

было два имени, мы называем его Гормундом, а ирландцы — Торгильсом. Но этому противоречит тот факт, что они приняли свою смерть и были похоронены по-разному. Куда достовернее и правдоподобнее рассказ о том, что в те времена Гормунд правил Британией, которую ему удалось покорить своей власти, и, уже завладев скипетром королевства, он отправил Торгильса с избранным юношеством и немалым флотом на завоевание этого острова. И Торгильс, будучи предводителем этого похода, долгое время правил покоренными землями как наместник и сенешаль короля Гормунда, а ирландский народ, претерпевший немало зла именно от него, навечно запечатлел в своей памяти его имя и славу.

Бывал ли Гормунд в Ирландии или Британии

В «Истории бриттов» говорится, что Гормунд, по пути из Африки в Ирландию, также был принят саксами в Британии, осадил Цирецестрию, взял ее и прогнал бесславного короля бриттов Каретика в Кембрию, захватив за короткий срок власть во всем королевстве. Был ли он африканцем или, что достовернее, норвежцем, но в Ирландии он никогда не был или, пробыв совсем недолго, оставил там Торгильса.

О том, как после гибели в Галлии Гормунда Торгильс погиб, попав в сети девичьего обмана

Когда Гормунд был убит в Галлии, а бритты смогли освободиться от ига варваров, народ Ирландии тут же возвратился к своему обычному ремеслу — предательству, и сделал это небезуспешно. Когда Торгильс без ума влюбился в дочь О'Мелаклина, короля Меата, король, затаив злобу, согласился отдать ему свою дочь и пообещал отправить ее вместе с пятнадцатью высокородными девицами на остров, расположенный посреди озера Лох-Вар. В означенный день радостный Торгильс в сопровождении всей своей знати прибыл туда, однако на острове были пятнадцать безбородых юношей, крепких телом, проворных и специально для этого отобранных, они переоделись девушками и мечами, которые тайно под одеждой привезли с собой, зарубили Торгильса, и его спутников, попавших прямо к ним в руки.

О норвежцах, которые после трехлетнего правления были изгнаны из Ирландии

Молва об этом на быстрых крыльях облетела весь остров, весть о событии, как и следовало, разнеслась по стране, и повсюду стали убивать норвежцев. Так за короткое время одних лишили жизни силой, других обманом, третьи были вынуждены отправиться по морю назад в Норвегию или на острова, откуда приплыли.

О горьком вопросе короля Меата

На горе вышеупомянутый король Меата, уже замыслив в душе нечестие, спросил у Торгильса, каким образом или способом можно уничтожить или прогнать птиц, которые внезапно появились в королевстве и заполнили всю страну. Получив ответ, что надо разорить повсюду их гнезда, а не то они обоснуются еще прочнее, он решил, что так и надо поступить с крепостями норвежцев; и после гибели Торгильса ирландцы по всей стране единодушно принялись сносить крепостные стены. Тридцать лет множество норвежцев и единоличная власть Торгильса царили в Ирландии, затем народ ирландцев, избавившись от рабства, обрел прежнюю свободу и снова стал управляться своими королями.

О прибытии остманов

Прошло немного времени, и из Норвегии и северных островов потомки тех, кто остался от прежних переселенцев, то ли каким-то неведомым образом, то ли из рассказов своих предков узнавшие об этой прекрасной стране, прибыли на остров уже не с военным флотом, но на торговых ко-